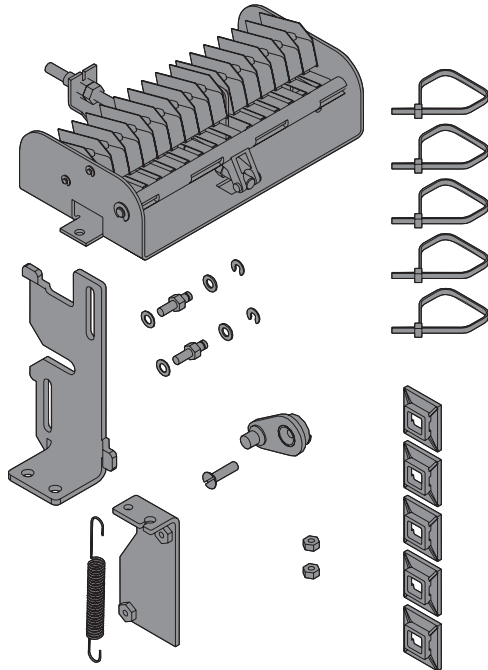
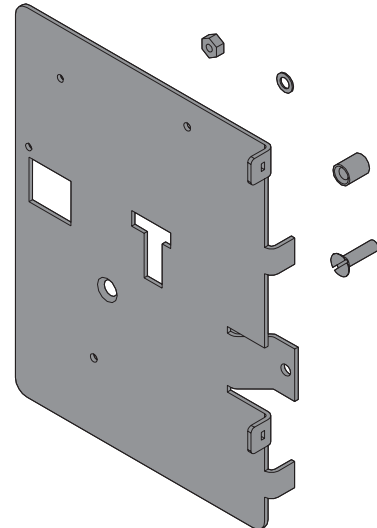


Contatti ausiliari supplementari  
 Additional auxiliary contacts  
 Zusätzliche Hilfsschalter  
 Contacts auxiliaires supplémentaires  
 Contacto auxiliares suplementarios

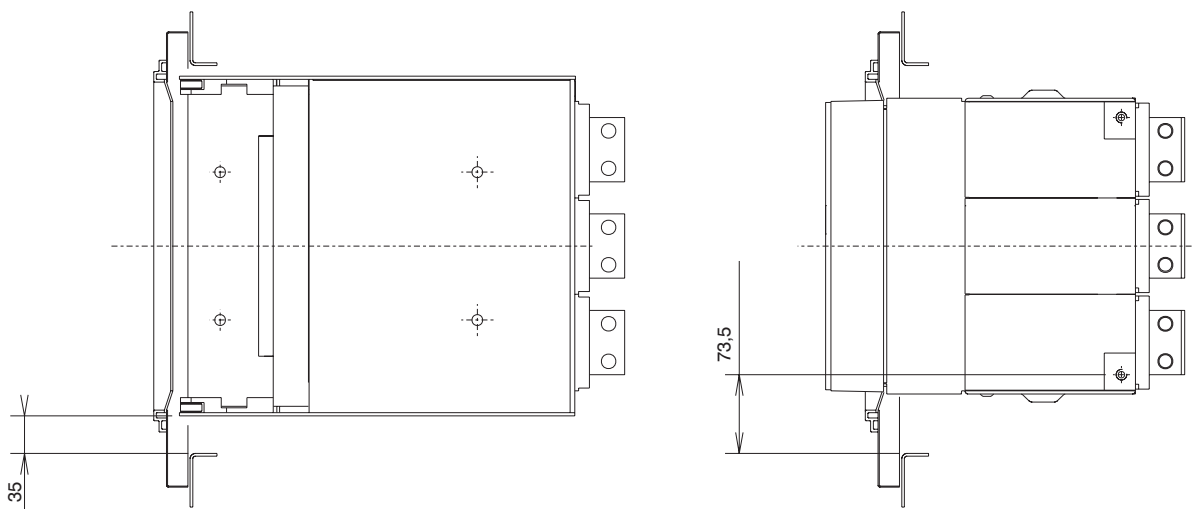


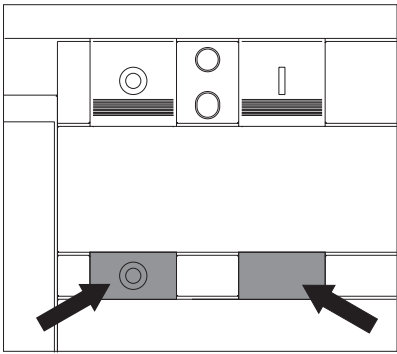
In aggiunta per ciascun interruttore fisso  
 In addition for each fixed circuit-breaker  
 Zusätzlich zu jedem festen Leistungsschalter  
 En plus pour chaque disjoncteur fixe  
 Como accesorio para cada interruptor fijo



## A

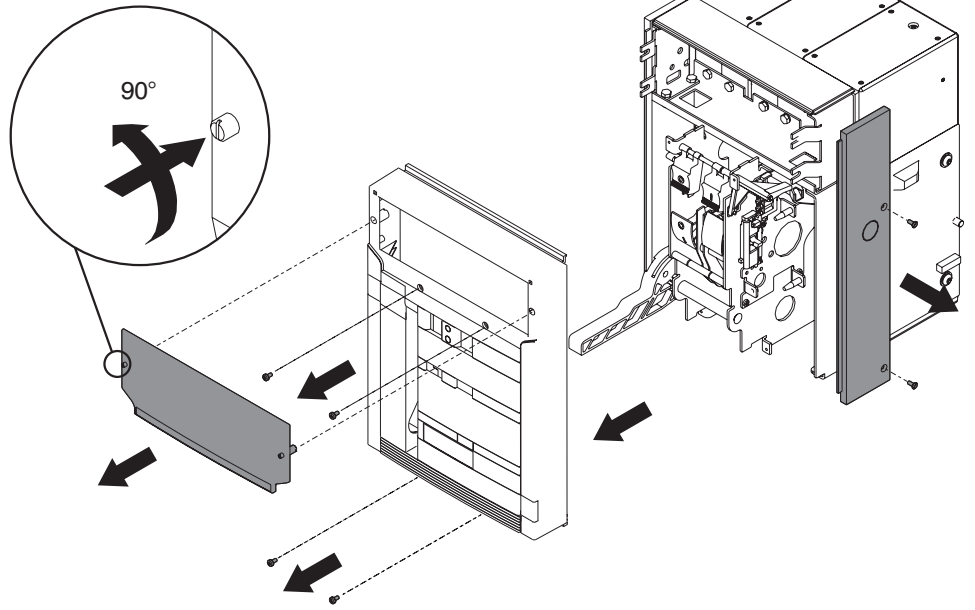
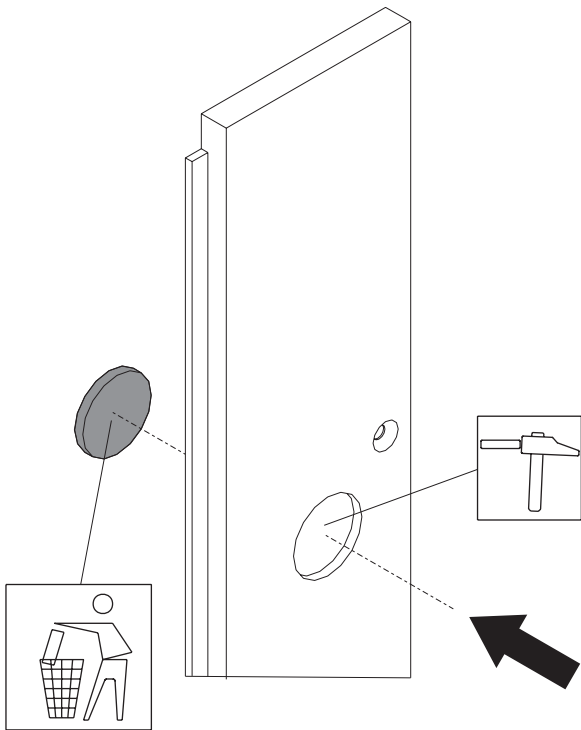
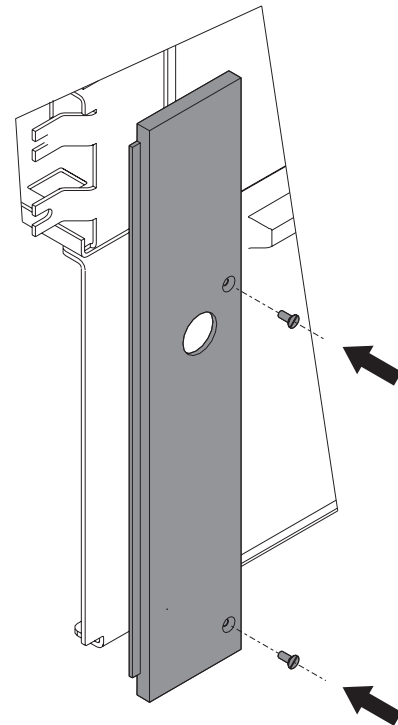
Distanza minima tra interruttori e parete quadro  
 Minimum clearance between circuit-breakers and switchboard wall  
 Mindestabstand zwischen Leistungsschaltern und Schaltanlagenwand  
 Distance mini entre disjoncteurs et paroi tableau  
 Distancia mínima entre el interruptor y la pared del cuadro

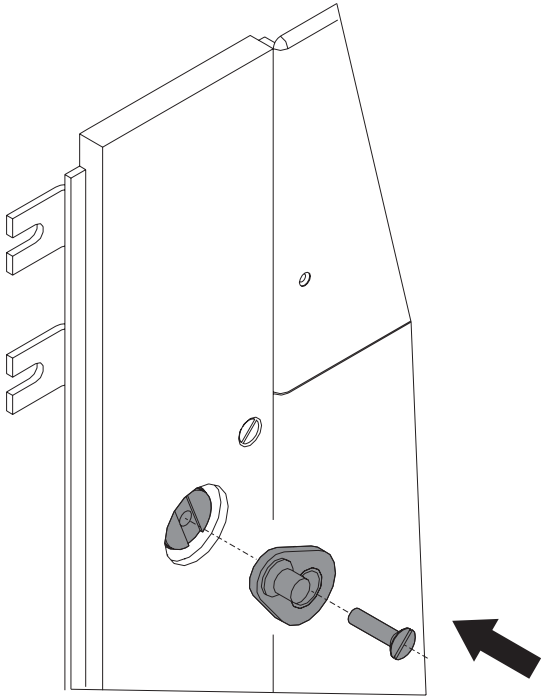
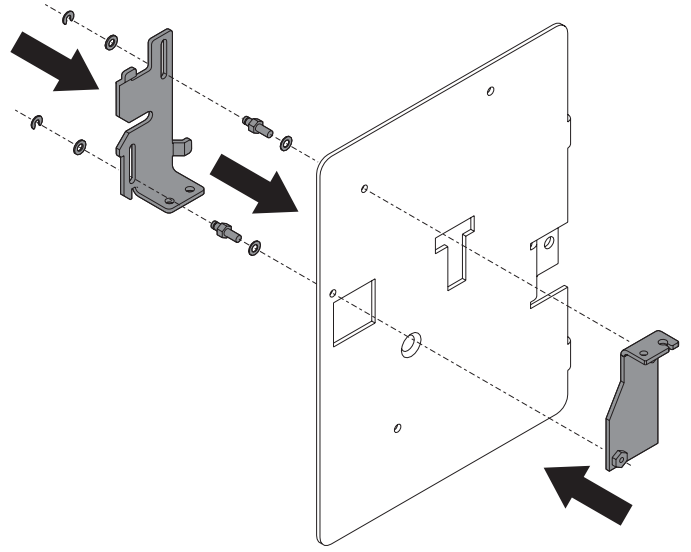
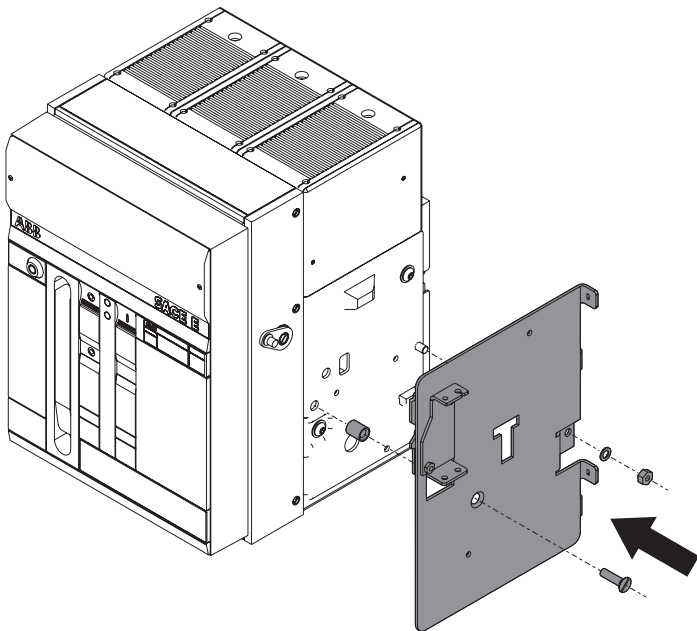
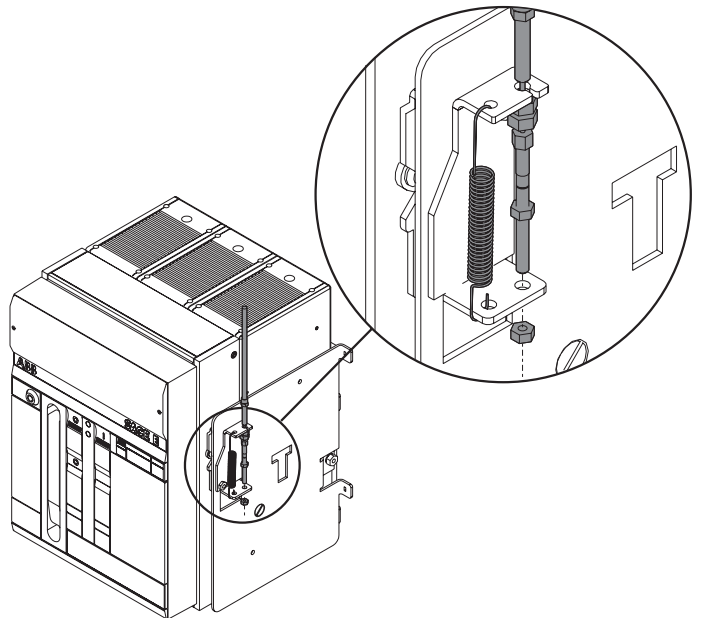


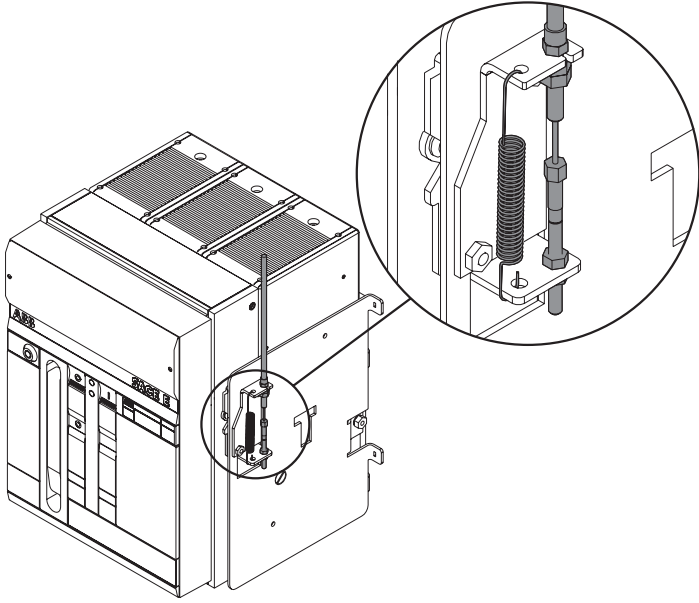
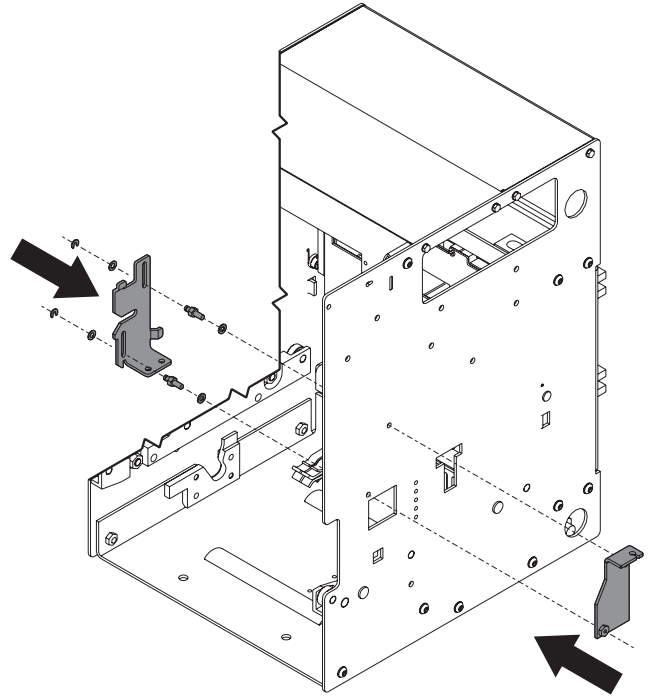
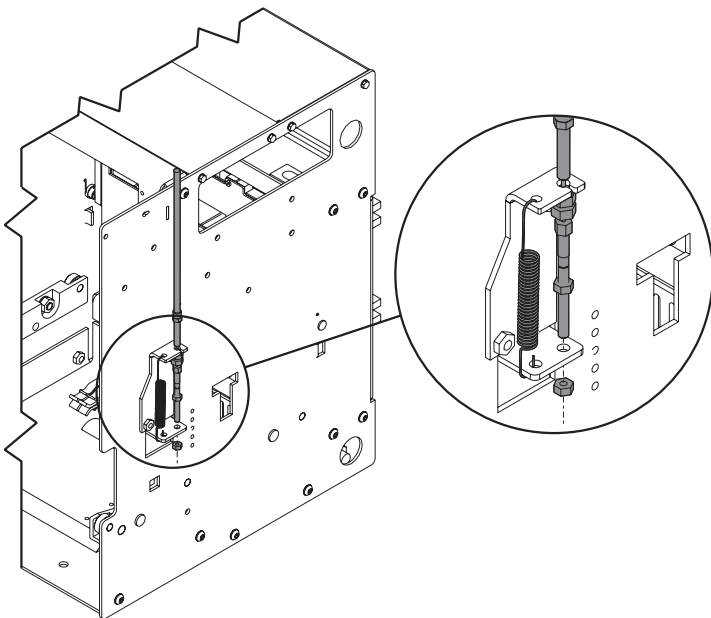
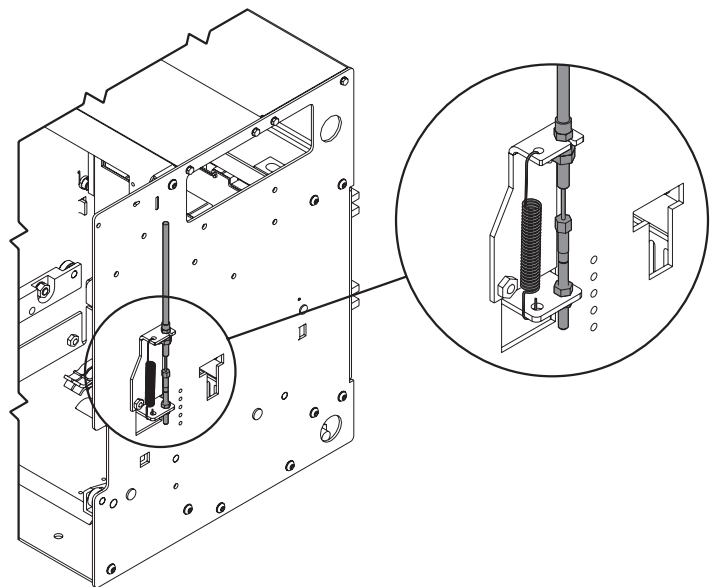
**B**

APERTO  
OPEN  
AUS-STELLUNG  
OUVERT  
ABIERTO

BIANCO  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO

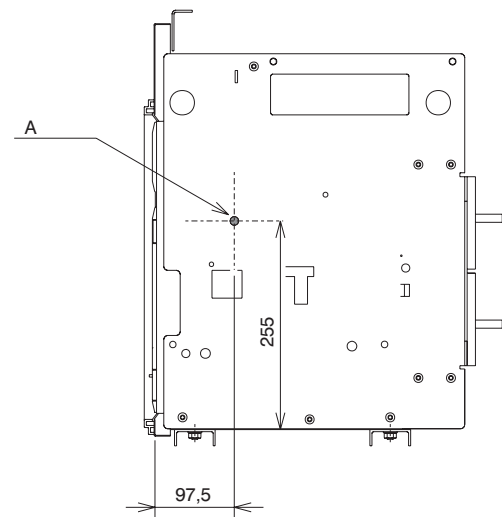
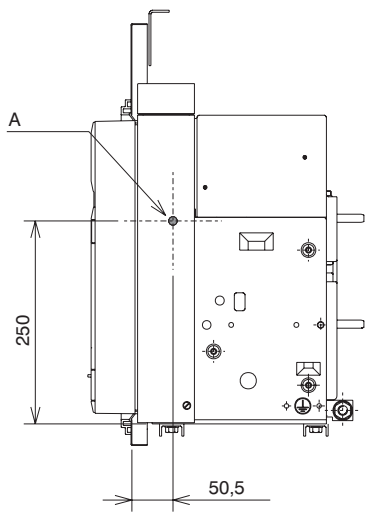
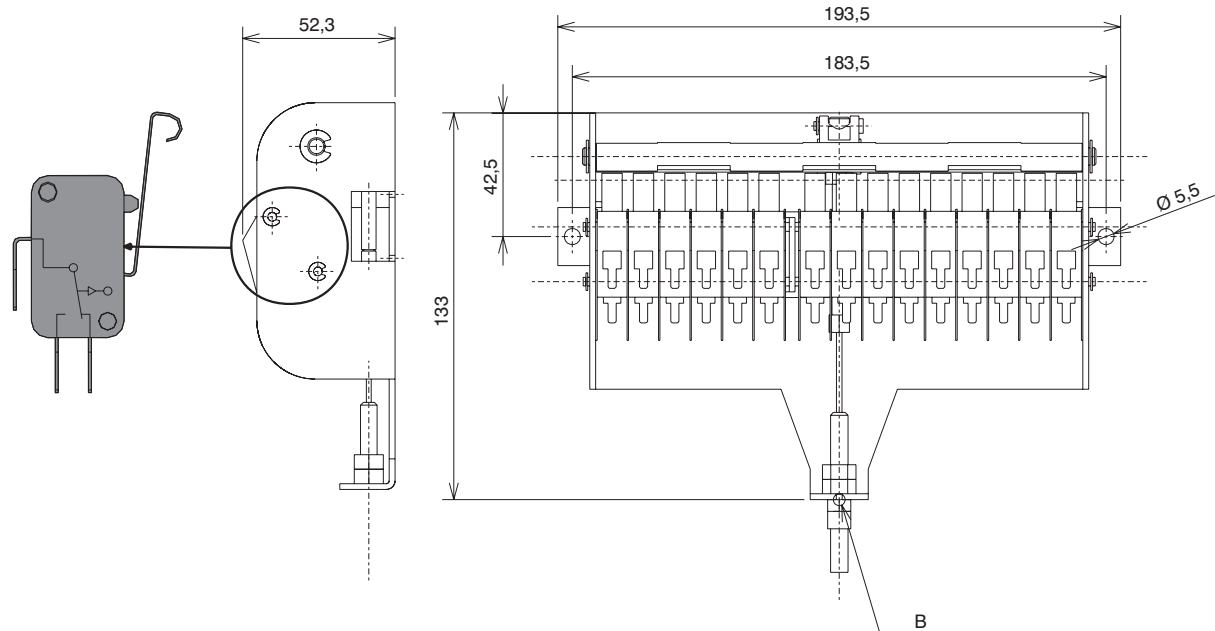
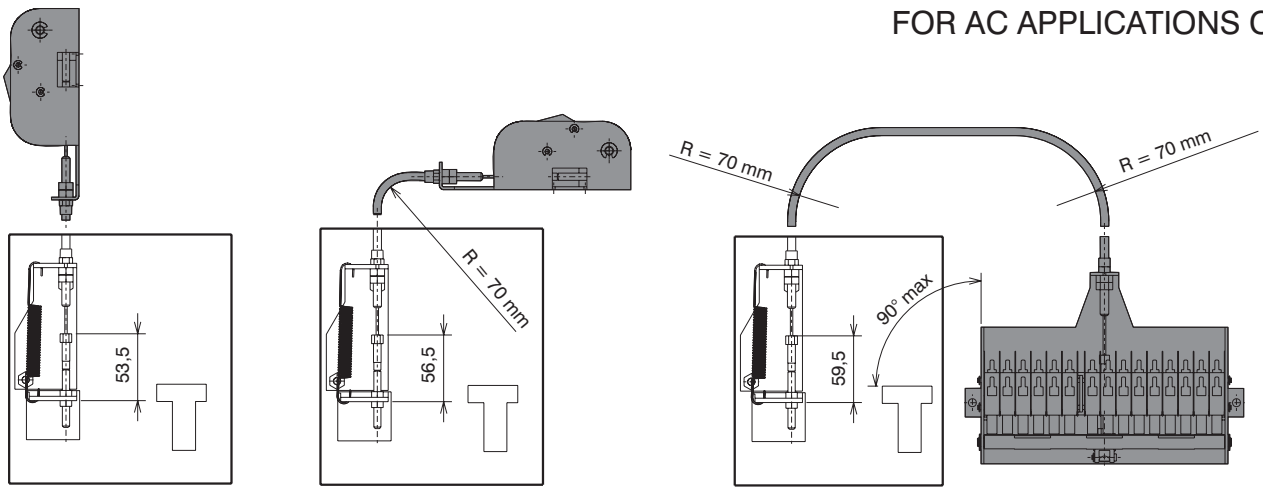
**C****D****E**

**F****G****H****I**

**L****M****N****O**

P

FOR AC APPLICATIONS ONLY



**N.B.:** Ridurre al minimo le curvature del cavo (la loro somma non deve superare il valore di 180°) R minimo di curvatura R=70 mm. Nel fare questo assicurarsi che la forma data al cavo non possa essere modificata dopo la regolazione. Dal punto "A" al punto "B" si hanno a disposizione 650 mm di cavo flessibile.

**NB :** Reduce the cable bends to a minimum (their sum must not exceed a value of 180°) minimum bending radius R=70 mm. When doing this, make sure that the shape given to the cable cannot be modified after adjustment. Between points "A" and "B" there are 650 mm of flexible cable.

**HINWEIS:** Die Biegungen des Kabels auf ein Minimum reduzieren (ihre Summe darf 180° nicht überschreiten); Mindestkrümmungsradius R = 70 mm. Hierbei sicherstellen, daß die dem Kabel gegebene Form nach der Einstellung nicht verändert werden kann. Von Punkt "A" bis Punkt "B" stehen 650 mm Kabel zur Verfügung.

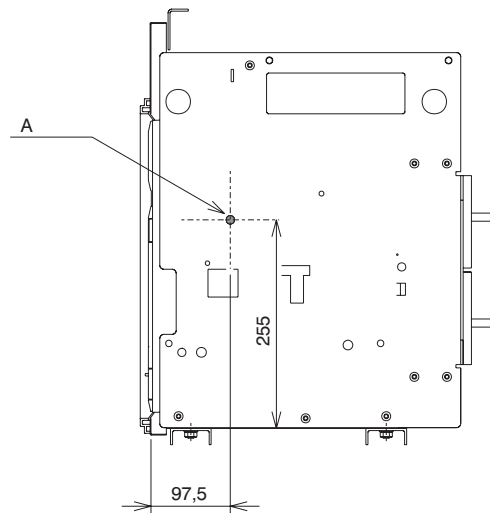
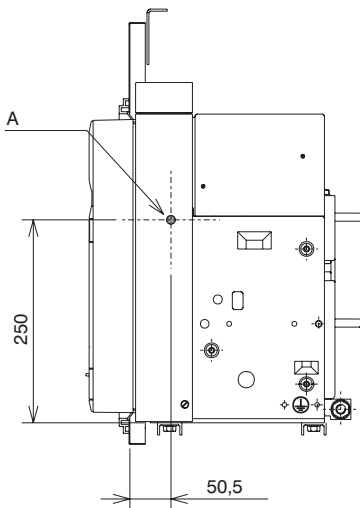
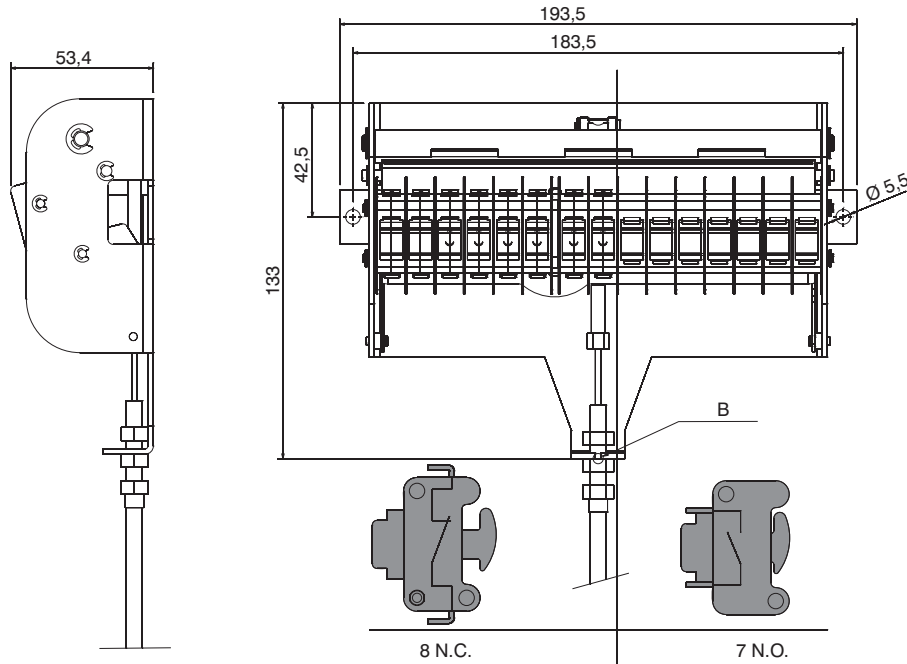
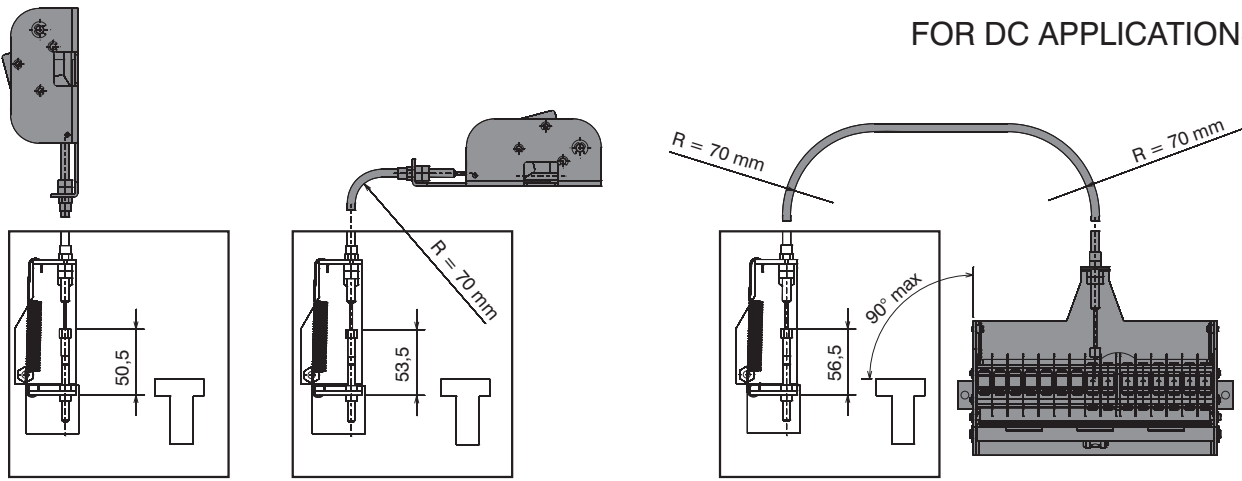
**N.B.:** Réduire au minimum les courbures du câble (leur somme ne doit pas dépasser la valeur de 180°) R minimum de courbure R = 70 mm. En même temps, s'assurer que la forme donnée au câble ne peut pas être modifiée après le réglage. Du point "A" au point "B", on dispose de 650 mm de câble flexible.

**NOTA:** Reducir al mínimo las curvas del cable (su suma no debe superar el valor de 180°) R mínimo de curva R = 70 mm. Al efectuar esta operación, asegurarse de que la forma que se ha dado al cable no se pueda modificar tras la regulación. Desde el punto "A" hasta el punto "B" se encuentra a disposición 650 mm de cable flexible.



Q

FOR DC APPLICATIONS ONLY



**N.B.:** Ridurre al minimo le curvature del cavo (la loro somma non deve superare il valore di 180°) R minimo di curvatura R=70 mm. Nel fare questo assicurarsi che la forma data al cavo non possa essere modificata dopo la regolazione. Dal punto "A" al punto "B" si hanno a disposizione 650 mm di cavo flessibile.

**NB :** Reduce the cable bends to a minimum (their sum must not exceed a value of 180°) minimum bending radius R=70 mm. When doing this, make sure that the shape given to the cable cannot be modified after adjustment. Between points "A" and "B" there are 650 mm of flexible cable.

**HINWEIS:** Die Biegungen des Kabels auf ein Minimum reduzieren (ihre Summe darf 180° nicht überschreiten); Mindestkrümmungsradius R = 70 mm. Hierbei sicherstellen, daß die dem Kabel gegebene Form nach der Einstellung nicht verändert werden kann. Von Punkt "A" bis Punkt "B" stehen 650 mm Kabel zur Verfügung.

**N.B.:** Réduire au minimum les courbures du câble (leur somme ne doit pas dépasser la valeur de 180°) R minimum de courbure R = 70 mm. En même temps, s'assurer que la forme donnée au câble ne peut pas être modifiée après le réglage. Du point "A" au point "B", on dispose de 650 mm de câble flexible.

**NOTA:** Reducir al mínimo las curvas del cable (su suma no debe superar el valor de 180°) R mínimo de curva R = 70 mm. Al efectuar esta operación, asegurarse de que la forma que se ha dado al cable no se pueda modificar tras la regulación. Desde el punto "A" hasta el punto "B" se encuentra a disposición 650 mm de cable flexible.

**ABB**

ABB S.p.A.  
ABB SACE Division

Via Baioni, 35  
24123 Bergamo Italy

Tel.: +39 035 395.111 - Telefax: +39 035 395.306-433

<http://www.abb.com>